

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2013/03177]

17 JUILLET 2013. — Arrêté royal portant le règlement de la participation, par abonnement lié à une domiciliation européenne, aux loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous les appellations « Lotto », « Euro Millions » et « Joker+ », et modifiant l'arrêté royal du 14 juillet 2011 portant le règlement du Lotto et du Joker+, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale et modifiant l'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales des loteries publiques « Euro Millions » et « Joker+ » organisées par la Loterie Nationale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et l'article 6, § 1^{er}, 1^o, modifiés par la loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 14 juillet 2011 portant le règlement du Lotto et du Joker+, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale et modifiant l'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales des loteries publiques « Euro Millions » et « Joker+ » organisées par la Loterie Nationale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat 53.215/2, donné le 13 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o l'arrêté royal du 14 juillet 2011 : l'arrêté royal du 14 juillet 2011 portant le règlement du Lotto et du Joker+, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale et modifiant l'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales des loteries publiques « Euro Millions » et « Joker+ » organisées par la Loterie Nationale;

2^o Lotto : la loterie publique, appelée « Lotto », organisée par la Loterie Nationale conformément à l'arrêté royal du 14 juillet 2011;

3^o Joker+ : la loterie publique, appelée « Joker+ », organisée par la Loterie Nationale conformément à l'arrêté royal du 7 septembre 2004 et à l'arrêté royal du 14 juillet 2011;

4^o l'arrêté royal du 7 septembre 2004 : l'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales des loteries publiques « Euro Millions » et « Joker+ » organisées par la Loterie Nationale;

5^o Euro Millions : la loterie publique, appelée « Euro Millions », organisée par la Loterie nationale conformément à l'arrêté royal du 7 septembre 2004;

6^o domiciliation : la domiciliation telle que définie à l'article 2, 13^o, de la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement;

7^o mandat de domiciliation européenne : le mandat visé à l'article 29, § 1^{er}, de la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement;

8^o abonné : joueur participant au Lotto, à Euro Millions et au Joker+ par abonnement lié à une domiciliation européenne;

9^o centre on line : point de vente physique avec lequel la Loterie Nationale a conclu un contrat afin de l'agréer comme vendeur officiel des jeux de la Loterie Nationale, ou point de vente physique directement exploité par la Loterie Nationale.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2013/03177]

17 JULI 2013. — Koninklijk besluit houdende het reglement van de deelneming, per abonnement verbonden aan een Europese domiciliëring, aan de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen genaamd « Lotto », « Euro Millions » en « Joker+ », en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juli 2011 houdende het reglement van de Lotto en de Joker+, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij en tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen « Euro Millions » en « Joker+ »

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, en artikel 6, § 1, 1^o, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juli 2011 houdende het reglement van de Lotto en de Joker+, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij en tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen « Euro Millions » en « Joker+ »;

Gelet op het advies 53.215/2 van de raad van State, gegeven op 13 mei 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Definitie

Artikel 1. Voor de toepassing van huidig besluit wordt verstaan onder :

1^o het koninklijk besluit van 14 juli 2011 : het koninklijk besluit van 14 juli 2011 houdende het reglement van de Lotto en de Joker+, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij en tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen « Euro Millions » en « Joker+ »;

2^o Lotto : de openbare loterij, « Lotto » genaamd, georganiseerd door de Nationale Loterij overeenkomstig het koninklijk besluit van 14 juli 2011;

3^o Joker+ : de openbare loterij, « Joker+ » genaamd, georganiseerd door de Nationale Loterij overeenkomstig het koninklijk besluit van 7 september 2004 en het koninklijk besluit van 14 juli 2011;

4^o het koninklijk besluit van 7 september 2004 : het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen « Euro Millions » en « Joker+ »;

5^o Euro Millions : de openbare loterij, « Euro Millions » genaamd, georganiseerd door de Nationale Loterij overeenkomstig het koninklijk besluit van 7 september 2004;

6^o domiciliëring : de domiciliëring zoals gedefinieerd in artikel 2, 13^o van de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten;

7^o Europees domiciliëringsmantuaat : de lastgeving zoals bedoeld in artikel 29, § 1 van de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten;

8^o abonnee : speler die, per abonnement verbonden aan een Europese domiciliëring, aan de Lotto, aan Euro Millions en aan de Joker+ deelneemt;

9^o online-centrum : fysiek verkooppunt waarmee de Nationale Loterij een overeenkomst heeft afgesloten teneinde het te erkennen als officiële verkoper van de spelen van de Nationale Loterij, of fysiek verkooppunt dat rechtstreeks door de Nationale Loterij uitgebaat wordt.

CHAPITRE II. — *Principes et modalités de la participation par abonnement lié à une domiciliation européenne*

Art. 2. La Loterie Nationale peut offrir la possibilité aux joueurs de participer, par abonnement lié à une domiciliation européenne, au Lotto, à Euro Millions, et conjointement au Joker+, au moyen de la formule appelée « Abonnement par domiciliation bancaire ». Cette formule de participation s'articule sur les principes suivants :

1° sous réserve des dispositions de l'article 27, elle permet de participer au seul Lotto, ou au Lotto couplé au Joker+, de façon continue en utilisant les bulletins visés aux articles 15 et 16, chaque bulletin utilisé correspondant à un abonnement distinct;

2° sous réserve des dispositions de l'article 27, elle permet de participer à Euro Millions seulement, ou à Euro Millions couplé au Joker+, de façon continue en utilisant les bulletins visés aux articles 17 et 18, chaque bulletin utilisé correspondant à un abonnement distinct;

3° revêtant un caractère mensuel, le paiement des mises dues s'effectue selon le système appelé "domiciliation";

4° le paiement des lots s'effectue au moyen d'un versement sur le compte bancaire mentionné par l'abonné sur le mandat de domiciliation européenne.

Art. 3. Selon son choix, l'abonné :

1° au Lotto peut prendre part, soit à des tirages successifs du mercredi uniquement, soit à des tirages successifs du samedi uniquement, soit à des tirages successifs du mercredi et du samedi;

2° à Euro Millions peut prendre part, soit à des tirages successifs du mardi uniquement, soit à des tirages successifs du vendredi uniquement, soit à des tirages successifs du mardi et du vendredi.

Conjointement au Lotto et à Euro Millions, l'abonné peut prendre part au Joker+, la participation au seul Joker+ n'étant pas autorisée.

Quel que soit le choix de l'abonné, la mise hebdomadaire liée, soit à la participation au seul Lotto, soit à la participation au Lotto couplée au Joker+, soit à la participation au seul Euro Millions, soit à la participation à Euro Millions couplée au Joker+, soit à la participation aux seuls Lotto et Euro Millions, soit à la participation au seul Lotto et à Euro Millions couplée au Joker+, soit à la participation au Lotto couplée au Joker+ et au seul Euro Millions, soit à la participation au Lotto couplée au Joker+ et à Euro Millions couplée au Joker+, ne peut, par abonnement, être inférieure à un montant qui, fixé et rendu public par la Loterie Nationale, se situe dans une fourchette allant de 2 euros minimum à 26 euros maximum.

Art. 4. Pour la souscription d'un premier abonnement, le joueur utilise le Start Kit visé à l'article 5. Le cas échéant, la Loterie Nationale peut inviter le demandeur à lui fournir une photocopie de sa carte d'identité.

Pour la souscription d'abonnements supplémentaires, l'abonné utilise le formulaire visé à l'article 9.

La demande d'obtention des documents visés aux alinéas 1^{er} et 2 est à introduire auprès de la Loterie Nationale, des bureaux régionaux de celle-ci ou des centres on line.

Les coordonnées de la Loterie Nationale et de ses bureaux régionaux sont accessibles sur le site Internet de la Loterie Nationale www.loterie-nationale.be ou peuvent être obtenues sur simple demande à la Loterie Nationale.

Un même abonné a la faculté de souscrire plusieurs abonnements.

Art. 5. Pour la souscription d'un premier abonnement, le joueur utilise un Start Kit qui comprend pour :

1° le Lotto : deux bulletins respectivement appelés « SIMPLE » et « MULTI »;

2° l'Euro Millions : deux bulletins respectivement appelés « SIMPLE » et « MULTIPLE ».

Le Start Kit comporte également un « mandat de domiciliation européenne » qui est à compléter par le joueur.

Le joueur remplit, selon son choix, de un à quatre bulletins.

HOOFDSTUK II. — *Principes en voorwaarden voor de deelneming per abonnement verbonden aan een Europese domiciliëring*

Art. 2. De Nationale Loterij kan aan de spelers de mogelijkheid bieden om deel te nemen, per abonnement verbonden aan een Europese domiciliëring, aan de Lotto, aan Euro Millions en tegelijkertijd aan de Joker+, volgens de formule genaamd « Abonnement per bancaire domiciliëring ». Deze deelnemingsformule is georganiseerd rond de volgende principes :

1° onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 27 laat zij toe deel te nemen aan de Lotto alleen, of aan de Lotto en aan de Joker+ samen, op voortdurende wijze, gebruik makend van de spelformulieren zoals bedoeld in de artikelen 15 en 16, waarbij elk gebruikt spelformulier overeenstemt met een apart abonnement;

2° onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 27 laat zij toe deel te nemen aan Euro Millions alleen, of aan Euro Millions en aan de Joker+ samen, op voortdurende wijze, gebruik makend van de spelformulieren zoals bedoeld in de artikelen 17 en 18, waarbij elk gebruikt spelformulier overeenstemt met een apart abonnement;

3° de betaling van de verschuldigde inzetten gebeurt volgens een systeem, «domiciliëring» genaamd, en heeft een maandelijks karakter;

4° de loten worden uitbetaald door storting van het bedrag op de bankrekening die door de abonnee is opgegeven op het Europees domiciliëringsmandaat.

Art. 3. Naar zijn keuze kan de abonnee :

1° aan de Lotto deelnemen aan opeenvolgende trekkingen enkel op woensdag, aan opeenvolgende trekkingen enkel op zaterdag, of aan opeenvolgende trekkingen op woensdag en op zaterdag;

2° aan Euro Millions deelnemen aan opeenvolgende trekkingen enkel op dinsdag, aan opeenvolgende trekkingen enkel op vrijdag, of aan opeenvolgende trekkingen op dinsdag en op vrijdag.

De abonnee kan tegelijk met de Lotto en met Euro Millions deelnemen aan de Joker+. Deelneming aan de Joker+ alleen is niet toegestaan.

Ongeacht de keuze van de abonnee, mag de wekelijkse inzet voor de deelneming aan de Lotto alleen, voor de deelneming aan de Lotto en aan de Joker+, voor de deelneming aan Euro Millions alleen, voor de deelneming aan Euro Millions en aan de Joker+, voor de deelneming aan de Lotto en aan Euro Millions alleen, voor de deelneming aan de Lotto alleen en de deelneming aan Euro Millions en aan de Joker+, voor de deelneming aan de Lotto en aan de Joker+ en de deelneming aan Euro Millions alleen, of voor de deelneming aan de Lotto en aan de Joker+ en de deelneming aan Euro Millions en de Joker+ per abonnement niet minder bedragen dan een door de Nationale Loterij vastgelegd en bekendgemaakt bedrag binnen een marge gaande van minimum 2 euro tot maximum 26 euro.

Art. 4. Voor het nemen van een eerste abonnement gebruikt de speler een Start Kit, zoals bedoeld in artikel 5. In voorkomend geval kan de Nationale Loterij de aanvrager verzoeken om een fotokopie van zijn identiteitskaart.

Voor het nemen van bijkomende abonnements, gebruikt de speler het in artikel 9 bedoelde formulier.

De vraag tot het bekomen van de in het eerste en tweede lid bedoelde documenten moet ingediend worden bij de Nationale Loterij, bij haar regionale kantoren of bij de online-centra.

De coördinaten van de Nationale Loterij en haar regionale kantoren zijn beschikbaar op de internetsite van de Nationale Loterij, www.nationale-loterij.be, of kunnen op eenvoudig verzoek bij de Nationale Loterij bekomen worden.

Eenzelfde abonnee heeft de mogelijkheid meerdere abonnements te nemen.

Art. 5. Voor het nemen van een eerste abonnement gebruikt de speler een Start Kit die :

1° voor de Lotto : twee spelformulieren, respectievelijk « ENKEL-VOUDIG » en « MULTI » genaamd, bevat;

2° voor Euro Millions : twee spelformulieren, respectievelijk « ENKEL-VOUDIG » en « MEERVOUDIG » genaamd, bevat.

De Start Kit bevat eveneens een « Europees domiciliëringsmandaat » dat moet worden ingevuld door de speler.

De speler vult naar keuze één tot vier spelformulieren in.

Art. 6. Le joueur fait parvenir à la Loterie Nationale, à un bureau régional de celle-ci ou à un des centres on line, le Start Kit comprenant, dûment complétés et non dissociés, le mandat de domiciliation européenne, ainsi qu'un ou plusieurs bulletins parmi ceux visés aux articles 15 à 18.

Les indications apportées par le joueur sur le mandat de domiciliation européenne doivent être apportées en caractères d'imprimerie, au stylo à bille, en noir ou en bleu, et être parfaitement lisibles.

Destinés à des fins de gestion et de contrôle :

1° les bulletins et le mandat de domiciliation européenne reliés dans un même Start Kit portent un code à barres identique;

2° les bulletins portent un numéro préimprimé composé de deux groupes de trois chiffres variables.

Le code à barres visé à l'alinéa 3, 1°, est différent pour chaque Start Kit.

Art. 7. Après le traitement administratif du Start Kit et l'exécution de la première domiciliation, la Loterie Nationale transmet par envoi postal au joueur un document imprimé, appelé "Confirmation d'abonnement".

Une confirmation d'abonnement distincte est établie pour chaque bulletin transmis par le joueur.

La confirmation d'abonnement comporte, sur sa partie supérieure, les mentions suivantes :

1° les nom, prénom, adresse et date de naissance du joueur;

2° le numéro d'abonné attribué au joueur;

3° le numéro de l'abonnement;

4° le mois à partir duquel court l'abonnement;

5° le jour ou les jours des tirages concernés par l'abonnement;

6° les éléments de participation choisis par le joueur et, en cas de participation au Joker+, la ou les combinaisons Joker+ participantes;

7° la mise globale par tirage, celle du Joker+ incluse;

8° éventuellement d'autres mentions destinées à leur gestion et/ou revêtant un caractère informatif, explicatif, réglementaire ou publicitaire.

Art. 8. Au verso de la confirmation d'abonnement figurent un ou plusieurs numéros de téléphone fixes ou mobiles et une ou plusieurs adresses électroniques que l'abonné peut utiliser lorsqu'il désire modifier ses données personnelles.

L'abonné peut aussi communiquer toute modification de ses données personnelles à la Loterie Nationale par un écrit daté reprenant ses nom, prénom, sa signature et son numéro d'abonné.

La modification de données personnelles qui se rapporte à un changement de données liées au numéro de compte bancaire visé à l'article 2, 3°, peut donner lieu, compte tenu du délai de traitement qu'elle implique, à savoir la modification du mandat de domiciliation européenne, à une interruption temporaire de la participation au moyen de l'abonnement concerné. La Loterie Nationale remet à l'abonné un nouveau formulaire de mandat lorsque c'est nécessaire.

Art. 9. Pour la souscription d'abonnements supplémentaires, l'abonné utilise un formulaire ad hoc fourni par la Loterie Nationale auquel sont attachés les bulletins visés aux articles 15 à 18.

Le formulaire visé à l'alinéa 1^{er} est également à utiliser par l'abonné qui désire remplacer un abonnement existant.

L'abonné complète de façon lisible, en caractères d'imprimerie, au stylo à bille, en noir ou en bleu, le formulaire visé à l'alinéa 1^{er} en y :

1° mentionnant son numéro d'abonné, ses prénom et nom;

2° marquant d'une croix en forme de "x" soit la case assortie de la mention "Je demande un abonnement supplémentaire", soit la case assortie de la mention "Je désire remplacer mon abonnement n°". Dans ce dernier cas, l'abonné mentionne le numéro de l'abonnement qu'il désire remplacer;

3° apposant sa signature et date de celle-ci.

L'abonné remplit en outre le ou les bulletins parmi ceux visés aux articles 15 à 18.

Est rejeté et renvoyé à l'abonné pour correction, le formulaire visé à l'alinéa 1^{er} dont aucune des deux cases visées à l'alinéa 3, 2°, n'est marquée d'une croix.

Art. 6. De speler laat aan de Nationale Loterij, aan één van haar regionale kantoren, of aan één van de online-centra de Start Kit geworven, houdende het Europees domiciliëringsmandaat, behoorlijk ingevuld en niet van elkaar losgemaakt, alsook een of meerdere spelformulieren, zoals bedoeld in de artikelen 15 t.e.m. 18.

De gegevens op het Europees domiciliëringsmandaat moeten door de speler worden aangebracht in drukletters, met een balpen, in het zwart of het blauw, en moeten perfect leesbaar zijn.

Voor beheers- en controledoelinden :

1° dragen de in eenzelfde Start Kit zittende spelformulieren en het Europees domiciliëringsmandaat een identieke streepjescode;

2° dragen de spelformulieren een voorgedrukt nummer bestaande uit twee groepen van drie variabele cijfers.

De in het derde lid, 1°, bedoelde streepjescode is voor elke Start Kit verschillend.

Art. 7. Na de administratieve verwerking van de Start Kit en de uitvoering van de eerste domiciliëring, krijgt de speler van de Nationale Loterij per postzending een gedrukt document toegestuurd, « Abonnementbevestiging » genaamd.

Voor elk door de speler verstuurd spelformulier, wordt een aparte abonnementbevestiging opgesteld.

Op het bovenste deel van de abonnementbevestiging staan de volgende vermeldingen :

1° de naam, voornaam, het adres en de geboortedatum van de speler;

2° het aan de speler toegewezen abonneenummer;

3° het abonneenummer;

4° de maand vanaf wanneer het abonnement loopt;

5° de trekkingdag of -dagen van het betreffende abonnement;

6° de door de speler gekozen deelnemingsgegevens en, in geval van deelneming aan de Joker+, de deelnemende Joker+-combinatie(s);

7° de totale inzet per trekking, inclusief die van de Joker+;

8° eventueel andere vermeldingen, bestemd voor hun beheer en/of met een informatief, verduidelijkend, reglementair of publicitair karakter.

Art. 8. Op de achterzijde van de abonnementbevestiging komen een of meerdere vaste of mobiele telefoonnummers voor en een of meerdere elektronische adressen waarvan de abonnee gebruik kan maken wanneer hij zijn persoonlijke gegevens wenst te wijzigen.

De abonnee kan ook elke wijziging van zijn persoonlijke gegevens meedelen aan de Nationale Loterij in een gedateerd schrijven waarin zijn naam, voornaam, handtekening en abonneenummer worden vermeld.

De wijziging van persoonlijke gegevens betreffende een verandering van het in artikel 2, 3° bedoelde bankrekeningnummer kan, gelet op de verwerkingstijd die dit impliceert, zijnde de aanpassing van het Europees domiciliëringsmandaat, tot gevolg hebben dat de deelneming met het betrokken abonnement tijdelijk wordt onderbroken. Wanneer dit noodzakelijk is, bezorgt de Nationale Loterij aan de abonnee een nieuw mandaatformulier.

Art. 9. Voor het nemen van bijkomende abonnementen gebruikt de abonnee een daartoe bestemd formulier dat hem werd verschaft door de Nationale Loterij en waaraan de in de artikelen 15 t.e.m. 18 bedoelde spelformulieren zijn gehecht.

Het in het eerste lid bedoelde formulier moet door de abonnee ook gebruikt worden wanneer hij een bestaand abonnement wenst te vervangen.

De abonnee vult het in het eerste lid bedoelde formulier leesbaar, in drukletters, met een balpen, in het zwart of het blauw, in door :

1° er zijn abonneenummer, zijn voornaam en zijn naam op te vermelden;

2° ofwel het vakje met de vermelding « Wens ik een bijkomend abonnement », ofwel het vakje met de vermelding « Wens ik de vervanging van mijn abonnement nr. » te merken met een « x »-vormig kruisje. In dit laatste geval vermeldt de abonnee het nummer van het abonnement dat hij wenst te vervangen;

3° het te ondertekenen en te dateren.

De abonnee vult bovendien het (de) spelformulier(en) van diegene bedoeld in de artikelen 15 t.e.m. 18 in.

Het in het eerste lid bedoelde formulier waarvan geen van beide in het derde lid, 2°, bedoelde vakjes is aangekruist, wordt verworpen en ter verbetering aan de abonnee teruggestuurd.

Est rejeté et renvoyé à l'abonné, le formulaire visé à l'alinéa 1^{er} dont les deux cases précitées sont marquées d'une croix.

Art. 10. L'abonné fait parvenir à la Loterie Nationale, dûment complétés et non dissociés, le formulaire visé à l'article 9, alinéa 1^{er}, et le ou les bulletins parmi ceux visés aux articles 15 à 18.

Destinés à des fins de gestion et de contrôle :

1° le formulaire visé à l'article 9, alinéa 1^{er}, et les bulletins qui y sont attachés portent un code à barres identique;

2° les bulletins portent un numéro préimprimé composé de deux groupes de trois chiffres variables.

Le code à barres visé à l'alinéa 2, 1°, est différent pour chaque formulaire visé à l'article 9, alinéa 1^{er}.

Art. 11. Après traitement du formulaire visé à l'article 9, alinéa 1^{er}, et du ou des bulletins parmi ceux visés aux articles 15 à 18, par la Loterie Nationale, celle-ci transmet par voie postale à l'abonné :

1° soit une confirmation d'abonnement en cas de souscription d'un abonnement supplémentaire;

2° soit une nouvelle confirmation d'abonnement qui annule et remplace l'abonnement existant en cas de remplacement de celui-ci.

Art. 12. Echelonné et précédant toute participation, le paiement des mises dues par l'abonné repose sur les modalités suivantes :

1° il s'effectue par une domiciliation au profit de la Loterie Nationale, d'un montant correspondant chaque fois aux mises globalement dues pour la participation aux tirages Lotto et/ou Euro Millions, et éventuellement Joker+, organisés durant une période d'un mois prenant cours le premier jour de celui-ci;

2° chacun des prélèvements successifs revêt un caractère mensuel et est opéré au cours du mois qui précède celui visé au 1°.

Art. 13. Sous réserve des dispositions des alinéas 2 et 3, le paiement des lots est opéré par la Loterie Nationale après chaque tirage par versement sur le compte bancaire mentionné par l'abonné sur le mandat de domiciliation européenne et ce, dans un délai ne pouvant dépasser 45 jours calendrier à compter de la date du tirage attributif des gains.

Si pour quelque raison que ce soit, le paiement des lots ne peut s'opérer par versement, la Loterie Nationale en avise par écrit l'abonné et procède au paiement par tous moyens qu'elle juge utiles. Le cas échéant, le délai visé à l'alinéa 1^{er} n'est pas d'application.

En cas d'attribution d'un gain égal ou supérieur à 25.000 euros, l'abonné peut être invité à se présenter au siège de la Loterie Nationale avant que celle-ci ne procède au paiement du gain.

Art. 14. Seuls les Start Kits et les formulaires visés à l'article 9, alinéa 1^{er}, émis par la Loterie Nationale sont valables en vue d'une participation par abonnement. Ils sont mis à la disposition des joueurs par tout canal de distribution jugé utile par la Loterie Nationale, celle-ci pouvant autoriser leur vente au prix qui, fixé par elle, ne peut être supérieur à 50 cents.

Art. 15. Pouvant être présenté, selon le choix de la Loterie Nationale, au public sous l'appellation « BULLETIN », le bulletin Lotto SIMPLE comporte un nombre de grilles qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être supérieur à 20. Chaque grille comporte 45 cases numérotées de 1 à 45. Selon sa mise, le joueur remplit la ou les grilles de son choix, aucune contrainte liée à l'ordre positionnel des grilles n'étant imposée pour leur remplissage. L'ordre de remplissage des grilles ne confère à celles-ci aucun avantage de quelque nature que ce soit.

Le joueur choisit par grille 6 numéros en traçant une croix en forme de « x » dans les cases concernées.

Si une grille comporte moins ou plus de 6 numéros marqués, le bulletin concerné est rejeté et renvoyé au joueur pour correction.

Le montant de la mise globale due par bulletin et par tirage correspond à celui résultant de la multiplication des deux paramètres que sont la mise d'un euro visée à l'article 10, alinéa 2, de l'arrêté royal du 14 juillet 2011 et le nombre de grilles remplies.

Het in het eerste lid bedoelde formulier waarvan beide voornoemde vakjes zijn aangekruist, wordt verworpen en aan de abonnee teruggestuurd.

Art. 10. De abonnee laat het in artikel 9, eerste lid bedoelde formulier en het (de) in de artikelen 15 t.e.m. 18 bedoelde spelformulier(en) aan de Nationale Loterij geworden, behoorlijk ingevuld en niet van elkaar losgemaakt.

Met het oog op beheer en controle :

1° dragen het in artikel 9, eerste lid bedoelde formulier en de daaraan gehechte spelformulieren een identieke streepjescode;

2° dragen de spelformulieren een voorgedrukt nummer bestaande uit twee groepen van drie variabele cijfers.

De in het tweede lid, 1°, bedoelde streepjescode is voor elk formulier, zoals bedoeld in artikel 9, eerste lid, verschillend.

Art. 11. Na verwerking, door de Nationale Loterij, van het in artikel 9, eerste lid bedoelde formulier en van het (de) in de artikelen 15 t.e.m. 18 bedoelde spelformulier(en), stuurt zij per postzending aan de abonnee :

1° ofwel een abonnementbevestiging, als een bijkomend abonnement wordt genomen;

2° ofwel een nieuwe abonnementbevestiging die het bestaande abonnement annuleert en vervangt, als dit wordt vervangen.

Art. 12. De betaling van de door de abonnee verschuldigde inzetten geschiedt gespreid en voorafgaand aan elke deelneming. Ze berust op de volgende regels :

1° ze geschiedt door een domiciliëring ten gunste van de Nationale Loterij voor een bedrag dat telkens overeenstemt met de totaal verschuldigde inzetten voor de deelneming aan de Lotto- en/of Euro Millions- en eventueel de Joker+-trekkingen, in een periode van een maand te rekenen vanaf de eerste dag ervan;

2° alle opeenvolgende debiteringen zijn maandelijks debiteringen en worden uitgevoerd in de loop van de maand voorafgaand aan die, bedoeld in 1°.

Art. 13. Onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede en derde lid, betaalt de Nationale Loterij na elke trekking de loten uit door storting van het desbetreffende bedrag op de bankrekening die door de abonnee is opgegeven op het Europees domiciliëringsmandaat en dit binnen een termijn van hoogstens 45 kalenderdagen, te rekenen vanaf de datum van de trekking die deze winsten toekende.

Indien de uitbetaling van de loten, om welke reden ook, niet mogelijk is via storting, licht de Nationale Loterij de abonnee schriftelijk in en gaat ze over tot uitbetaling met alle door haar nuttig geachte middelen. In voorkomend geval is de termijn bedoeld in het eerste lid niet van toepassing.

In geval van toekenning van een winst gelijk aan 25.000 euro of meer, kan de abonnee verzocht worden zich te melden ten zetel van de Nationale Loterij alvorens zij overgaat tot de uitbetaling van de winst.

Art. 14. Enkel de door de Nationale Loterij uitgegeven Start Kits en in artikel 9, eerste lid bedoelde formulieren, zijn geldig voor een deelneming per abonnement. Ze worden ter beschikking gesteld van de spelers via elk door de Nationale Loterij nuttig geacht distributiekanaal en ze kan de verkoop ervan toestaan aan een prijs die door haar vastgesteld wordt en die niet meer mag bedragen dan 50 eurocent.

Art. 15. Het ENKELVOUDIG Lotto spelformulier, dat, naar keuze van de Nationale Loterij, aan het publiek kan aangeboden worden onder de benaming « SPELFORMULIER », bestaat uit een door de Nationale Loterij vastgelegd aantal roosters, dat niet meer mag bedragen dan 20. Elk rooster bevat 45 van 1 t.e.m. 45 genummerde vakjes. Afhankelijk van zijn inzet vult de speler het rooster of de roosters van zijn keuze in. Hij is daarbij niet gebonden door de positionering van de roosters. De volgorde van het invullen van de roosters levert geen enkel voordeel van om het even welke aard op.

Per rooster kiest de speler 6 nummers door in de betrokken vakjes een « x »-vormig kruisje te plaatsen.

Bevat een rooster minder of meer dan 6 aangekruiste nummers, dan wordt het betrokken spelformulier verworpen en ter verbetering aan de speler teruggestuurd.

Per spelformulier en per trekking is het bedrag van de totaal verschuldigde inzet het resultaat van de vermenigvuldiging van twee parameters : de inzet van 1 euro bedoeld in artikel 10, tweede lid van het koninklijk besluit van 14 juli 2011 en het aantal ingevulde roosters.

Il est fixé à :

- 1° un minimum d'un euro pour la participation d'une grille;
- 2° un maximum de 20 euros pour la participation de 20 grilles.

Art. 16. Le bulletin Lotto MULTI comporte une grille à 45 cases numérotées de 1 à 45.

Sur le bulletin figurent également neuf cases distinctes où sont mentionnés respectivement les nombres 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 ou 15. Elles indiquent le nombre de numéros à choisir sur la grille au prorata de la mise concernée.

Le joueur marque d'une croix en forme de « x », une des neuf cases visées à l'alinéa 2. Sur la grille il trace une croix en forme de « x » dans les cases correspondant aux numéros de son choix.

Est rejeté et renvoyé au joueur pour correction, le bulletin dont le marquage du nombre de numéros à choisir dans la grille ne correspond pas au nombre de numéros marqués dans celle-ci. Il en est de même pour le bulletin qui n'est pas rempli conformément aux dispositions de l'alinéa 3.

Le montant de la mise globale due par bulletin et par tirage correspond à celui résultant de la multiplication des deux paramètres que sont la mise d'un euro visée à l'article 10, alinéa 2, de l'arrêté royal du 14 juillet 2011, et le nombre de combinaisons de 6 numéros réalisées en fonction du nombre de numéros cochés dans la grille.

Il est fixé à :

- 1° un minimum de 7 euros lorsque dans la grille ont été cochés 7 numéros;
- 2° un maximum de 5.005 euros lorsque dans la grille ont été cochés 15 numéros.

Art. 17. Le bulletin Euro Millions SIMPLE comporte 6 couples de grilles. Chaque couple est composé d'une grille supérieure, appelée « grille des numéros » et d'une grille inférieure appelée « grille des étoiles ». Chaque grille des numéros comporte 50 cases numérotées de 1 à 50. Chaque grille des étoiles comporte 11 cases représentées par des étoiles numérotées de 1 à 11.

Une « combinaison de jeu » est constituée par 5 numéros de la grille des numéros et 2 étoiles de la grille des étoiles.

Pour obtenir une combinaison de jeu, le joueur remplit un couple de grilles, en choisissant 5 numéros dans la grille des numéros, en traçant une croix à l'intérieur de 5 des 50 cases de cette grille, et en choisissant 2 étoiles dans la grille des étoiles, en traçant une croix à l'intérieur de 2 des 11 étoiles de cette grille.

Selon sa mise, le joueur remplit, en commençant obligatoirement par la gauche, 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 couples de grilles.

Est rejeté et renvoyé au joueur pour correction, le bulletin dont le nombre de numéros marqués dans la grille des numéros et/ou du nombre d'étoiles marquées dans la grille des étoiles est inférieur ou supérieur au nombre requis. Il en est de même pour le bulletin qui n'est pas rempli conformément aux dispositions des alinéas 3 et 4.

Le montant de la mise globale due par bulletin et par tirage correspond à celui résultant de la multiplication des deux paramètres que sont la mise de 2 euros visée à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal du 7 septembre 2004, et le nombre de couples de grilles remplis.

Il est fixé à :

- 1° un minimum de 2 euros pour la participation d'un couple de grilles;
- 2° un maximum de 12 euros pour la participation de 6 couples de grilles.

Le montant de la mise liée à la participation à un tirage de 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 couples de grilles est mentionné sur le bulletin.

Art. 18. Le bulletin Euro Millions MULTIPLE comporte un seul couple de grilles dont la composition est identique à celle du couple de grilles visé à l'article 17, alinéa 1^{er}.

Le joueur remplit cet unique couple de grilles, en choisissant de 5 à 10 numéros dans la grille des numéros, en traçant une croix à l'intérieur de 5 à 10 des 50 cases de cette grille, et en choisissant de 2 à 11 étoiles dans la grille des étoiles, en traçant une croix à l'intérieur de 2 à 11 étoiles de cette grille.

Het is vastgelegd op :

- 1° minstens 1 euro voor de deelneming met één rooster;
- 2° hoogstens 20 euro voor de deelneming met 20 roosters.

Art. 16. Het MULTI Lotto spelformulier bestaat uit één rooster met 45 van 1 t.e.m. 45 genummerde vakjes.

Op het spelformulier staan er ook negen aparte vakjes die respectievelijk de getallen 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 of 15 bevatten. Zij geven het aantal nummers aan dat in het rooster kan worden gekozen, naar rato van de betrokken inzet.

De speler zet een « x »-vormig kruisje in één van de negen in het tweede lid bedoelde vakjes. In het rooster zet hij een « x »-vormig kruisje in de vakjes die overeenstemmen met de nummers van zijn keuze.

Het spelformulier waarvan de aankruising van het aantal te kiezen nummers niet overeenstemt met het aantal in het rooster aangekruiste nummers, wordt verworpen en ter verbetering aan de speler teruggestuurd. Hetzelfde gebeurt voor het spelformulier dat niet in overeenstemming met de bepalingen van het derde lid werd ingevuld.

Per spelformulier en per trekking is het bedrag van de totaal verschuldigde inzet het resultaat van de vermenigvuldiging van twee parameters : de inzet van 1 euro bedoeld in artikel 10, tweede lid van het koninklijk besluit van 14 juli 2011 en het aantal spelcombinaties van 6 nummers dat wordt gerealiseerd in functie van het aantal in het rooster gekozen nummers.

Het is vastgelegd op :

- 1° minstens 7 euro wanneer in het rooster 7 nummers werden aangekruist;
- 2° hoogstens 5.005 euro wanneer in het rooster 15 nummers werden aangekruist.

Art. 17. Het ENKELVOUDIG Euro Millions spelformulier bestaat uit 6 roosterkoppels. Elk koppel is opgebouwd uit een rooster bovenaan, « nummerrooster » genaamd, en een rooster onderaan, « sterrenrooster » genaamd. Elk nummerrooster telt 50 vakjes, genummerd van 1 t.e.m. 50. Elk sterrenrooster telt 11 vakjes voorgesteld door van 1 t.e.m. 11 genummerde sterren.

Een « spelcombinatie » wordt gevormd door 5 nummers uit het nummerrooster en 2 sterren uit het sterrenrooster.

Om een spelcombinatie te krijgen, vult de speler als volgt een roosterkoppel in : hij kiest 5 nummers uit het nummerrooster door een kruisje te zetten in 5 van de 50 vakjes van dit rooster, en hij kiest 2 sterren uit het sterrenrooster door een kruisje te zetten in 2 van de 11 sterren van dit rooster.

Naargelang het bedrag van zijn inzet vult de speler 1, 2, 3, 4, 5 of 6 roosterkoppels in, waarbij hij verplicht is aan de linkerkant te beginnen.

Het spelformulier waarvan het aantal aangekruiste nummers in het nummerrooster en/of het aantal aangekruiste sterren in het sterrenrooster lager of hoger is dan het vereiste aantal, wordt verworpen en ter verbetering aan de speler teruggestuurd. Hetzelfde gebeurt voor het spelformulier dat niet in overeenstemming met de bepalingen van het derde en vierde lid werd ingevuld.

Per spelformulier en per trekking is het bedrag van de totaal verschuldigde inzet het resultaat van de vermenigvuldiging van twee parameters : de inzet van 2 euro bedoeld in artikel 8, § 1, vierde lid van het koninklijk besluit van 7 september 2004 en het aantal ingevulde roosterkoppels.

Het is vastgelegd op :

- 1° minstens 2 euro voor de deelneming met één roosterkoppel;
- 2° hoogstens 12 euro voor de deelneming met 6 roosterkoppels.

Het inzetbedrag voor deelneming aan een trekking van 1, 2, 3, 4, 5 of 6 roosterkoppels wordt op het spelformulier vermeld.

Art. 18. Het MEERVOUDIG Euro Millions spelformulier bestaat uit één enkel roosterkoppel, waarvan de samenstelling identiek is aan die van het roosterkoppel bedoeld in artikel 17, eerste lid.

De speler vult als volgt dat ene roosterkoppel in : hij kiest 5 tot 10 nummers uit het nummerrooster door een kruisje te zetten in 5 tot 10 van de 50 vakjes van dit rooster, en hij kiest 2 tot 11 sterren uit het sterrenrooster door een kruisje te zetten in 2 tot 11 sterren van dit rooster.

A côté de la grille des numéros figurent 6 cases distinctes où sont respectivement mentionnés les nombres 5, 6, 7, 8, 9 ou 10. Elles indiquent le nombre de numéros à choisir sur la grille des numéros. Le joueur exprime son choix en marquant d'une croix la case appropriée.

A côté de la grille des étoiles figurent 10 cases distinctes où sont respectivement mentionnés les nombres 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 ou 11. Elles indiquent le nombre d'étoiles à choisir sur la grille des étoiles. Le joueur exprime son choix en marquant d'une croix la case appropriée.

Liés au choix des joueurs, les montants de toutes les mises possibles pour la participation à un tirage sont mentionnés sur le bulletin.

Le montant de la mise globale due par bulletin et par tirage correspond à celui résultant de la multiplication des deux paramètres que sont la mise de 2 euros visée à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal du 7 septembre 2004 et le nombre de combinaisons de jeu formées en fonction du nombre de numéros choisis dans la grille des numéros et du nombre d'étoiles choisis dans la grille des étoiles.

Il est fixé à :

1° un minimum de 6 euros pour la participation d'une grille de numéros comportant 5 numéros cochés lorsque dans la grille des étoiles ont été cochées 3 étoiles;

2° un maximum de 2.520 euros pour la participation d'une grille de numéros comportant 9 numéros cochés lorsque dans la grille des étoiles ont été cochées 5 étoiles.

Est rejeté et renvoyé au joueur pour correction, le bulletin dont le nombre de numéros marqués dans la grille des numéros et/ou du nombre d'étoiles marquées dans la grille des étoiles ne correspond pas au nombre choisi et marqué à côté de la grille des numéros et/ou au nombre choisi et marqué à côté de la grille des étoiles. Il en est de même pour le bulletin qui n'est pas rempli conformément aux dispositions des alinéas 2 à 4.

Art. 19. Les bulletins Lotto SIMPLE et MULTI comportent trois cases qui sont à utiliser pour exprimer la volonté de participer soit au tirage du mercredi uniquement, soit au tirage du samedi uniquement, soit aux deux.

Le joueur exprime son choix en marquant d'une croix en forme de "x" la case appropriée.

Est réputé participer aux tirages du mercredi et du samedi, tout bulletin dont plusieurs des cases visées à l'alinéa 1^{er} sont marquées d'une croix.

Est rejeté et renvoyé pour correction au joueur, tout bulletin dont aucune des trois cases visées à l'alinéa 1^{er}, n'est marquée d'une croix.

Art. 20. Les bulletins Euro Millions SIMPLE et MULTIPLE comportent trois cases qui sont à utiliser pour exprimer la volonté de participer soit au tirage du mardi uniquement, soit au tirage du vendredi uniquement, soit aux deux.

Le joueur exprime son choix en marquant d'une croix en forme de "x" la case appropriée.

Est réputé participer aux tirages du mardi et du vendredi, tout bulletin dont plusieurs des cases visées à l'alinéa 1^{er} sont marquées d'une croix.

Est rejeté et renvoyé pour correction au joueur, tout bulletin dont aucune des trois cases visées à l'alinéa 1^{er}, n'est marquée d'une croix.

Art. 21. Les bulletins visés à l'article 5 comportent quatre cases qui sont à utiliser par le joueur pour exprimer sa volonté de participer au Joker+. Dans ces cases sont respectivement mentionnés les nombres 1, 2, 3 ou 4. Le joueur exprime sa volonté de participer avec 1, 2, 3 ou 4 combinaisons Joker+ en marquant d'une croix en forme de « x » la case de son choix. Le cas échéant, il marque également d'une croix en forme de « x », une case de son choix parmi les douze cases identifiant les 12 signes astrologiques.

Lorsque la participation au Joker+ s'effectue avec plusieurs combinaisons Joker+, la confirmation d'abonnement y afférente mentionne des combinaisons Joker+ dont les numéros sont différents.

Est réputé consacrer la volonté du joueur de ne pas participer au Joker+, le bulletin dont :

1° aucune des seize cases visées à l'alinéa 1^{er} n'est marquée d'une croix;

Naast het nummerrooster staan 6 aparte vakjes waarin respectievelijk de cijfers 5, 6, 7, 8, 9 of 10 worden vermeld : dit is telkens het aantal nummers dat uit het nummerrooster kan worden gekozen. De speler maakt zijn keuze kenbaar door in het passende vakje een kruisje te zetten.

Naast het sterrenrooster staan 10 aparte vakjes waarin respectievelijk de cijfers 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 of 11 worden vermeld : dit is telkens het aantal sterren dat uit het sterrenrooster kan worden gekozen. De speler maakt zijn keuze kenbaar door in het passende vakje een kruisje te zetten.

Het spelformulier vermeldt alle mogelijke inzetbedragen die de spelers kunnen kiezen om aan een trekking deel te nemen.

Per spelformulier en per trekking is het bedrag van de totaal verschuldigde inzet het resultaat van de vermenigvuldiging van twee parameters : de inzet van 2 euro bedoeld in artikel 8, § 1, vierde lid van het koninklijk besluit van 7 september 2004 en het aantal spelcombinaties dat wordt gevormd in functie van het aantal in het nummerrooster gekozen nummers en het aantal in het sterrenrooster gekozen sterren.

Het is vastgelegd op :

1° minstens 6 euro voor de deelneming met een nummerrooster waarin 5 nummers werden aangekruist terwijl in het sterrenrooster 3 sterren werden aangekruist;

2° hoogstens 2.520 euro voor de deelneming met een nummerrooster waarin 9 nummers werden aangekruist terwijl in het sterrenrooster 5 sterren werden aangekruist;

Het spelformulier waarvan het aantal aangekruiste nummers in het nummerrooster en/of het aantal aangekruiste sterren in het sterrenrooster niet overeenstemt met het gekozen en aangekruiste aantal naast het nummerrooster en/of het gekozen en aangekruiste aantal naast het sterrenrooster, wordt verworpen en ter verbetering aan de speler teruggestuurd. Hetzelfde gebeurt voor het spelformulier dat niet in overeenstemming met de bepalingen van het tweede t.e.m. vierde lid werd ingevuld.

Art. 19. Het ENKELVOUDIG en MULTI Lotto spelformulier bevatten drie vakjes die moeten worden gebruikt om de wens uit te drukken om ofwel alleen aan de woensdagtrekking, ofwel alleen aan de zaterdagtrekking, ofwel aan beide deel te nemen.

De speler drukt zijn wens uit door het passende vakje te merken met een « x »-vormig kruisje.

Elk spelformulier waarvan meerdere van de in het eerste lid bedoelde vakjes werden aangekruist, wordt geacht deel te nemen aan de trekkingen op woensdag en op zaterdag.

Elk spelformulier waarvan geen enkel van de drie in het eerste lid bedoelde vakjes werd aangekruist, wordt verworpen en ter verbetering aan de speler teruggestuurd.

Art. 20. Het ENKELVOUDIG en MEERVOUDIG Euro Millions spelformulier bevatten drie vakjes die moeten worden gebruikt om de wens uit te drukken om ofwel alleen aan de dinsdagtrekking, ofwel alleen aan de vrijdagtrekking, ofwel aan beide deel te nemen.

De speler drukt zijn wens uit door het passende vakje te merken met een « x »-vormig kruisje.

Elk spelformulier waarvan meerdere van de in het eerste lid bedoelde vakjes werden aangekruist, wordt geacht deel te nemen aan de trekkingen op dinsdag en op vrijdag.

Elk spelformulier waarvan geen enkel van de drie in het eerste lid bedoelde vakjes werd aangekruist, wordt verworpen en ter verbetering aan de speler teruggestuurd.

Art. 21. De in artikel 5 bedoelde spelformulieren bevatten vier vakjes die door de speler gebruikt moeten worden om zijn wens uit te drukken om deel te nemen aan de Joker+. In die vakjes staan respectievelijk de getallen 1, 2, 3 of 4. De speler drukt zijn wens om deel te nemen met 1, 2, 3 of 4 Joker+-combinaties uit door het passende vakje te merken met een « x »-vormig kruisje. In voorkomend geval merkt de deelnemer met een « x »-vormig kruisje ook een vakje van zijn keuze aan onder de twaalf vakjes die de 12 sterrenbeelden identificeren.

Wanneer de deelneming aan de Joker+ met meerdere Joker+-combinaties gebeurt, vermeldt de betreffende abonnementsbevestiging Joker+-combinaties waarvan de getallen verschillend zijn.

De wens van de speler om niet aan de Joker+ deel te nemen, wordt geacht bevestigd te zijn door het spelformulier :

1° waarvan geen enkel van de zestien vakjes, bedoeld in het eerste lid, aangekruist werden;

2° une case identifiant un signe astrologique est marquée d'une croix tandis qu'aucune des cases déterminant le nombre de combinaisons Joker+ choisi n'est marquée d'une croix.

Est rejeté et renvoyé au joueur pour correction, le bulletin dont plusieurs cases déterminant le nombre de combinaisons Joker+ choisi ou plusieurs cases identifiant un signe astrologique sont marquées d'une croix.

Lorsque sur un bulletin le joueur marque d'une croix une des cases déterminant le nombre de combinaisons Joker+ sans marquer d'une croix la case correspondant à un signe astrologique, le système informatique de la Loterie Nationale attribue aléatoirement :

1° un signe astrologique si le nombre de combinaisons Joker+ choisi correspond à un;

2° 1, 2, 3 ou 4 signes astrologiques pouvant être différents lorsque le nombre de combinaisons Joker+ choisi correspond à 2, 3 ou 4.

Le montant de la mise globale due par bulletin et par tirage correspond à celui résultant de la multiplication des deux paramètres que sont la mise de 1,50 euro visée à l'article 11, alinéa 4, de l'arrêté royal du 14 juillet 2011, et le nombre de combinaisons Joker+ participantes.

Il est fixé à :

1° un minimum de 1,50 euro pour la participation d'une combinaison Joker+;

2° un maximum de 6 euros pour la participation de quatre combinaisons Joker+.

CHAPITRE III. — Dispositions générales

Art. 22. Toutes les croix en forme de "x" tracées sur les bulletins visés à l'article 5, y compris celles apportées sur le mandat de domiciliation européenne figurant dans les Start Kits et sur les formulaires visés à l'article 9, alinéa 1^{er}, doivent se situer à l'intérieur des cases concernées. Elles doivent être tracées au stylo à bille, en noir ou en bleu.

Les bulletins peuvent comporter au verso des mentions informatives, explicatives, réglementaires ou publicitaires.

Art. 23. Les éléments apportés sur les bulletins par le joueur ainsi que les éléments de participation mentionnés sur la confirmation d'abonnement n'ont qu'une valeur indicative.

Art. 24. Quel que soit le mode utilisé, toute transmission à la Loterie Nationale du Start Kit, du formulaire visé à l'article 9, alinéa 1^{er}, ainsi que de tout autre document se rapportant à l'abonnement, s'effectue sous la seule responsabilité du joueur.

Art. 25. Ne sont pas pris en considération par la Loterie Nationale :

1° les Start Kits et formulaires visés à l'article 9, alinéa 1^{er}, qui sont incomplets, illisibles, non signés ou dans un état physique rendant tout traitement matériellement impossible;

2° les bulletins qui, joints aux Start Kits et aux formulaires visés à l'article 9, alinéa 1^{er}, sont illisibles, ou se trouvent dans un état physique rendant matériellement tout traitement impossible;

3° tout document écrit concernant un abonnement qui n'est pas signé et/ou lisible;

4° toute communication orale de données ou d'instructions émanant du joueur.

Lorsque, selon le cas, ils sont incorrectement remplis ou incomplets, les documents visés à l'alinéa 1^{er}, 1° à 3°, sont retournés par la Loterie Nationale au joueur qui est invité à les corriger et/ou à les compléter. Le cas échéant, lorsque les documents précités ont été remplis d'une façon erronée ne permettant plus une correction ultérieure compatible avec un traitement informatique, ils sont retournés au joueur, éventuellement accompagnés de nouveaux documents à compléter.

Art. 26. A tout moment, l'abonné a la faculté de communiquer à la Loterie Nationale sa décision de mettre un terme à un ou à tous ses abonnements au moyen d'un envoi recommandé qui, signé et daté, précise son numéro d'abonné, le ou les numéro(s) d'abonnement(s) concerné(s) et le mois à partir duquel il désire voir appliquer cette mise à terme.

Le cas échéant, l'abonnement prend fin au plus tôt le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de 32 jours prenant cours le jour de la réception de la demande de l'abonné de mettre fin à son abonnement.

2° waarvan een vakje ter identificatie van een sterrenbeeld aangekruist werd, terwijl daarentegen geen enkel vakje ter bepaling van het gekozen aantal Joker+-combinaties werd aangekruist.

Het spelformulier waarvan meerdere vakjes ter bepaling van het gekozen aantal Joker+-combinaties of meerdere vakjes ter identificatie van een sterrenbeeld werden aangekruist, wordt verworpen en ter verbetering aan de speler teruggestuurd.

Wanneer de speler op een spelformulier 1 van de vakjes ter bepaling van het aantal Joker+-combinaties aankruist zonder een vakje ter identificatie van een sterrenbeeld aan te kruisen, kent het informatiesysteem van de Nationale Loterij toevalsgewijs :

1° één sterrenbeeld toe, indien het gekozen aantal Joker+-combinaties één bedraagt;

2° 1, 2, 3 of 4 al dan niet verschillende sterrenbeelden toe, indien het gekozen aantal Joker+-combinaties 2, 3 of 4 bedraagt.

Per spelformulier en per trekking is het bedrag van de totaal verschuldigde inzet het resultaat van de vermenigvuldiging van twee parameters : de inzet van 1,50 euro bedoeld in artikel 11, vierde lid van het koninklijk besluit van 14 juli 2011 en het aantal deelnemende Joker+-combinaties.

Het is vastgelegd op :

1° minstens 1,50 euro voor de deelneming met één Joker+-combinatie;

2° hoogstens 6 euro voor de deelneming met vier Joker+-combinaties.

HOOFDSTUK III. — Algemene bepalingen

Art. 22. Alle op de in artikel 5 bedoelde spelformulieren aangebrachte « x »-vormige kruisjes, met inbegrip van die op het Europees domiciliëringsmandaat in de Start Kits en die op de formulieren bedoeld in artikel 9, eerste lid, moeten zich binnen de betrokken vakjes bevinden. Ze moeten met een balpen worden aangebracht, in het zwart of het blauw.

Op de keerzijde van de spelformulieren kunnen volgende vermeldingen staan : informatie, uitleg, voorschriften of publiciteit.

Art. 23. De door de speler op de spelformulieren aangebrachte elementen, alsook de deelnemingsgegevens op de abonnementbevestiging hebben slechts een indicatieve waarde.

Art. 24. Elke versturing aan de Nationale Loterij van de Start Kit, van het in artikel 9, eerste lid bedoelde formulier, of van elk ander document betreffende het abonnement, geschiedt op de exclusieve verantwoordelijkheid van de speler, ongeacht de gebruikte verzendingswijze.

Art. 25. Worden niet in aanmerking genomen door de Nationale Loterij :

1° de Start Kits en de in artikel 9, eerste lid bedoelde formulieren die onvolledig, onleesbaar of niet ondertekend zijn of die zich in een dergelijke staat bevinden dat het materieel onmogelijk is ze te verwerken;

2° de bij de Start Kits en bij de in artikel 9, eerste lid bedoelde formulieren gevoegde spelformulieren, die onleesbaar zijn, of zich in een dergelijke staat bevinden dat het materieel onmogelijk is ze te verwerken;

3° elk geschreven document betreffende een abonnement dat niet ondertekend en/of onleesbaar is;

4° elke mondelinge mededeling van gegevens of instructies door de speler.

Als de in het eerste lid, 1° t.e.m. 3°, bedoelde documenten, naargelang het geval, onjuist ingevuld of onvolledig zijn, stuurt de Nationale Loterij ze terug aan de speler met het verzoek ze te verbeteren en/of ze aan te vullen. Als echter de wijze waarop voornoemde documenten foutief werden ingevuld, geen elektronisch verwerkbaar verbetering toelaat, worden ze aan de speler teruggestuurd, eventueel vergezeld van nieuw in te vullen documenten.

Art. 26. Op elk ogenblik heeft de abonnee de mogelijkheid om aan de Nationale Loterij zijn beslissing mee te delen en einde te stellen aan één of aan al zijn abonnementen met een ondertekende en gedateerde aangetekende zending waarin hij zijn abonneenummer en het of de betreffende abonnementnummer(s) meedeelt alsook de maand vanaf wanneer hij deze stopzetting wil toegepast zien.

In voorkomend geval eindigt het abonnement ten vroegste op de eerste dag van de maand die volgt op het aflopen van een termijn van 32 dagen. Deze termijn neemt een aanvang op de dag van ontvangst van de aanvraag door de abonnee om zijn abonnement te beëindigen.

Art. 27. § 1^{er}. La participation n'est pas effective si, pour quelque raison que ce soit, le prélèvement des mises globalement dues pour un mois déterminé n'a pu être opéré. Dans ce cas, cette non-participation s'applique également à tous les abonnements dont le compte domicilié destiné au paiement des mises est le même.

Si, pour quelque raison que ce soit, trois domiciliations n'ont pu être successivement opérées, le ou les abonnement(s) concerné(s) est (sont) frappé(s) d'exclusion et le mandat de domiciliation européenne est résilié par la Loterie Nationale.

Lorsque la participation d'un abonnement n'est pas effective ou lorsque celui-ci est frappé d'exclusion et le mandat de domiciliation européenne résilié par la Loterie Nationale, le joueur en est informé par tous moyens jugés utiles par la Loterie Nationale.

§ 2. Sous réserve des dispositions du § 1^{er}, la participation n'est effective que si les éléments de participation sur la confirmation d'abonnement visée à l'article 7 ont été, avant le tirage concerné, retranscrits sur un support informatique par la Loterie Nationale. Ce support informatique doit être scellé par huissier de justice avant le tirage. En cas d'absence accidentelle de l'huissier de justice, le scellé est apposé par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué.

Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la retranscription sur un support informatique n'a pas été opérée dans les conditions visées à l'alinéa 1^{er}, les mises sont remboursées.

Art. 28. Lorsqu'une demande de remboursement est initiée par l'abonné, conformément aux dispositions légales applicables à la domiciliation européenne, et qu'elle s'avère, après contrôle par la Loterie Nationale, injustifiée, le ou les abonnements concerné(s) par cette demande est (sont) bloqué(s). Une demande de remboursement est réputée injustifiée lorsque le contrôle opéré par la Loterie Nationale démontre de manière irréfutable que le montant mensuel débité par celle-ci correspond parfaitement au montant qui, choisi par l'abonné lui-même lors de la souscription de son ou de ses abonnements, figure sur la confirmation d'abonnement visée à l'article 7.

Le blocage visé à l'alinéa 1^{er} ne porte que sur les tirages pour lesquels le prélèvement de la mise due n'a pas encore eu lieu. L'abonné en est averti par un courrier postal lui adressé par la Loterie Nationale.

En cas de trois demandes de remboursement qui, initiées par l'abonné, revêtent un caractère injustifié, la Loterie Nationale met fin à ou aux abonnement(s) concerné(s). L'abonné en est averti par un courrier postal lui adressé par la Loterie Nationale.

Lorsqu'une demande de remboursement initiée par l'abonné s'avère justifiée, la Loterie Nationale prend, par tous moyens jugés utiles, contact avec l'abonné afin de trouver de commun accord une solution. Une demande de remboursement justifiée ne donne pas lieu à un blocage de ou des abonnement(s) concerné(s).

Art. 29. Toute réclamation relative au paiement des lots est à adresser par écrit à la Loterie Nationale. Sous peine de déchéance, elle doit être introduite au plus tard dans un délai de 20 semaines à compter du jour du tirage concerné.

Art. 30. La Loterie Nationale traite administrativement, dans un délai raisonnable, les documents qui lui sont transmis par les personnes désirant participer, ou participant déjà, au Lotto, à Euro Millions et au Joker+ par abonnement, hormis les cas où elle est confrontée à des circonstances qui, indépendantes de sa volonté, la placent dans l'impossibilité matérielle de le respecter.

Art. 31. En cas de modification des règles de participation du Lotto, d'Euro Millions ou du Joker+, notamment celles relatives aux quatre paramètres de jeu que sont la matrice de jeu, la mise due, la répartition et le montant des gains, et le nombre de tirages hebdomadaires, la continuité de la participation à ces loteries publiques sous l'empire des nouvelles règles ne sera opérée que moyennant l'accord préalablement écrit de l'abonné. L'absence de consentement de celui-ci met automatiquement fin à son abonnement.

Art. 32. L'arrêté royal du 14 juillet 2011 s'applique à la participation, par abonnement lié à une domiciliation bancaire européenne, au Lotto, couplée éventuellement au Joker+, à l'exception des articles 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, alinéas 1^{er} et 3, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 75, 78, 79, 80, 82, 84 et 85.

Art. 27. § 1. De deelneming is niet effectief indien de debitering van de totaal verschuldigde inzetten voor een bepaalde maand, om welke reden ook, niet kon worden uitgevoerd. In dat geval geldt deze niet-deelneming ook voor alle abonnements waarvan de gedomicileerde rekening bestemd voor de betaling van de inzetten, dezelfde is.

Indien drie opeenvolgende debiteringen niet konden worden uitgevoerd, om welke reden ook, wordt het betrokken abonnement of worden de betrokken abonnements uitgesloten en het Europees domiciliëringsmandaat opgezegd door de Nationale Loterij.

Wanneer de deelneming van een abonnement niet effectief is, of wanneer het abonnement uitgesloten wordt en het Europees domiciliëringsmandaat opgezegd wordt door de Nationale Loterij, wordt de speler hiervan op de hoogte gebracht met alle door de Nationale Loterij nuttig geachte middelen.

§ 2. Onder voorbehoud van de bepalingen van § 1, is de deelneming pas effectief indien de deelnemingsgegevens die voorkomen op de in artikel 7 bedoelde abonnementbevestiging door de Nationale Loterij vóór de betreffende trekking werden weggeschreven op een gegevensdrager. Deze gegevensdrager moet door een gerechtsdeurwaarder vóór de trekking worden verzegeld. Bij onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder gebeurt de verzegeling door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger.

Als er, om welke reden ook, geen overschrijving op een gegevensdrager is verricht volgens de in het eerste lid bedoelde voorwaarden, worden de inzetten terugbetaald.

Art. 28. Wanneer de abonnee, in overeenstemming met de wettelijke bepalingen die van toepassing zijn op de Europese domiciliëring, een terugbetalingverzoek initieert, en na controle door de Nationale Loterij blijkt dat dit verzoek niet gerechtvaardigd was, wordt (worden) het (de) abonnement(en) waarop het verzoek betrekking had, geblokkeerd. Een terugbetalingverzoek wordt als niet gerechtvaardigd beschouwd wanneer de controle, die door de Nationale Loterij uitgevoerd wordt, op onweerlegbare wijze aantoonde dat het bedrag dat maandelijks door de Nationale Loterij gedebiteerd wordt, volkomen overeenstemt met het bedrag dat, zelf gekozen door de abonnee bij het nemen van zijn abonnement(en), op de in artikel 7 bedoelde abonnementbevestiging voorkomt.

De in het eerste lid bedoelde blokkering slaat enkel op de trekkingen waarvoor de debitering van de verschuldigde inzet nog niet gebeurde. De abonnee wordt hiervan door de Nationale Loterij per postzending op de hoogte gebracht.

In geval van drie door de abonnee geïnitieerde terugbetalingverzoeken die niet gerechtvaardigd zijn, beëindigt de Nationale Loterij het (de) betreffende abonnement(en). De abonnee wordt hiervan door de Nationale Loterij per postzending op de hoogte gebracht.

Wanneer een door de abonnee geïnitieerd terugbetalingverzoek gerechtvaardigd blijkt, neemt de Nationale Loterij met alle door haar nuttig geachte middelen contact op met de abonnee om in onderlinge overeenstemming een oplossing te vinden. Een gerechtvaardigd terugbetalingverzoek geeft geen aanleiding tot het blokkeren van het (de) abonnement(en) waarop het verzoek betrekking had.

Art. 29. Elke klacht over de uitbetaling van de loten moet schriftelijk gericht worden aan de Nationale Loterij en, op straffe van verval, uiterlijk worden ingediend binnen een termijn van 20 weken, te rekenen vanaf de betreffende trekkingdag.

Art. 30. De Nationale Loterij zal de documenten die haar worden toegestuurd door personen die per abonnement wensen deel te nemen, of die reeds per abonnement deelnemen aan de Lotto, aan Euro Millions en aan de Joker+, administratief verwerken binnen een redelijke termijn, behalve wanneer zij geconfronteerd wordt met omstandigheden onafhankelijk van haar wil, die het haar materieel onmogelijk maken zulks te doen.

Art. 31. In geval van wijziging van de deelnemingsregels van de Lotto, van Euro Millions, of van de Joker+, inzonderheid van diegene die betrekking hebben op de vier spelparameters, zijnde de spelmatrix, de verschuldigde inzet, de verdeling en het bedrag van de winsten en het aantal trekkingen per week, zal er slechts continuïteit van deelneming aan deze openbare loterijen krachtens de nieuwe regels zijn mits het voorafgaand en schriftelijk akkoord van de abonnee. De afwezigheid van zijn instemming stelt automatisch een einde aan zijn abonnement.

Art. 32. Het koninklijk besluit van 14 juli 2011 is van toepassing op de deelneming aan de Lotto, eventueel samen met de Joker+, per abonnement verbonden aan een Europese domiciliëring, uitgezonderd de artikelen 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, lid 1 en 3, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 75, 78, 79, 80, 82, 84 en 85.

Art. 33. L'arrêté royal du 7 septembre 2004 s'applique à la participation, par abonnement par domiciliation bancaire européenne, à Euro Millions, couplée éventuellement au Joker+, à l'exception des articles 6, 7, 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er} à 3 et 5 à 6, § 2, 9, § 1^{er}, § 2, alinéa 3, § 3, 10, 11, 12, 13, 13/1, 21/1, 21/2, 21/3, 22, 23, 24, 25, 26 et 27, alinéa 1^{er}.

CHAPITRE IV. — *Disposition transitoire*

Art. 34. Les abonnements au seul Lotto et les abonnements au Lotto et au Joker+ souscrits sous l'empire des dispositions visées aux articles 19 à 47 de l'arrêté royal du 14 juillet 2011 restent valables. Toutefois, concernant les abonnements liés aux bulletins Lotto Multiplus et Multimix, les demandes visant à en souscrire de nouveaux ne sont plus prises en considération.

CHAPITRE V. — *Dispositions modificatives et abrogatoires*

Art. 35. Dans l'article 63, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 juillet 2011, les mots « et sur la confirmation d'abonnement visée à l'article 25 » sont supprimés.

Art. 36. Le chapitre III de l'arrêté royal du 14 juillet 2011 est abrogé.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 37. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Art. 33. Het koninklijk besluit van 7 september 2004 is van toepassing op de deelneming aan Euro Millions, eventueel samen met de Joker+, per abonnement verbonden aan een Europese domiciliëring, uitgezonderd de artikelen 6, 7, 8, § 1, eerste t.e.m. derde lid en vijfde en zesde lid, § 2, 9, § 1, § 2, derde lid, § 3, 10, 11, 12, 13, 13/1, 21/1, 21/2, 21/3, 22, 23, 24, 25, 26 en 27, eerste lid.

HOOFDSTUK IV. — *Overgangsbepaling*

Art. 34. De abonnements op de Lotto alleen en op de Lotto samen met de Joker+ die genomen werden onder de bepalingen bedoeld in de artikelen 19 t.e.m. 47 van het koninklijk besluit van 14 juli 2011 blijven geldig. Evenwel worden, wat betreft de abonnements verbonden met het Multiplus en Multimix Lotto spelformulier, de aanvragen met het oog op het nemen van nieuwe abonnements niet langer in overweging genomen.

HOOFDSTUK V. — *Wijzigings- en opheffingsbepalingen*

Art. 35. In artikel 63, eerste lid van het koninklijk besluit van 14 juli 2011 worden de woorden « en op de in artikel 25 bedoelde abonnementbevestiging » geschrapt.

Art. 36. Hoofdstuk III van het koninklijk besluit van 14 juli 2011 wordt opgeheven.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 37. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
K. GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2013/03224]

18 JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux, l'AR/CIR 92 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, l'article 13;

Vu l'AR/CIR 92;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 avril 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 juillet 2013;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant :

- que le présent arrêté détermine le coefficient de revalorisation qui doit, pour l'exercice d'imposition 2014, être pris en considération pour la détermination de certains revenus de biens immobiliers et des revenus professionnels des dirigeants d'entreprise;

- que le précompte professionnel doit être retenu en 2013 sur les revenus professionnels des dirigeants d'entreprise imposables à l'impôt des personnes physiques afférent à l'exercice d'imposition 2014;

- que cet arrêté doit dès lors être pris d'urgence;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le tableau de l'article 1^{er} de l'AR/CIR 92, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 1993, 18 février 1994, 20 mars 1995, 6 mars 1996, 26 février 1997, 17 décembre 1998, 29 octobre 1999, 23 novembre 2000, 4 février 2002, 23 janvier 2003, 30 juillet 2003, 16 juin 2004, 13 juin 2005, 19 mai 2006, 12 février 2007, 11 mars 2008, 5 février 2009, 11 février 2010, 9 février 2011 et 12 mars 2012, les colonnes de l'exercice d'imposition et du coefficient de revalorisation sont respectivement complétées par "2014" et "4,19".

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C - 2013/03224]

18 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, artikel 13;

Gelet op het KB/WIB 92;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 april 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 3 juli 2013;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

- dat dit besluit de revalorisatiecoëfficiënt vastlegt die voor de vaststelling van sommige inkomsten uit onroerende goederen en voor de beroepsinkomsten van bedrijfsleiders voor het aanslagjaar 2014 in aanmerking moet worden genomen;

- dat de bedrijfsvoorheffing in 2013 moet worden ingehouden op de beroepsinkomsten van bedrijfsleiders onderworpen aan de personenbelasting voor het aanslagjaar 2014;

- dat dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de tabel van artikel 1 van het KB/WIB 92, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 1993, 18 februari 1994, 20 maart 1995, 6 maart 1996, 26 februari 1997, 17 december 1998, 29 oktober 1999, 23 november 2000, 4 februari 2002, 23 januari 2003, 30 juli 2003, 16 juni 2004, 13 juni 2005, 19 mei 2006, 12 februari 2007, 11 maart 2008, 5 februari 2009, 11 februari 2010, 9 februari 2011 en 12 maart 2012, worden de kolommen van het aanslagjaar en van de revalorisatiecoëfficiënt respectievelijk aangevuld met "2014" en "4,19".